Catalunya

FETS DIVERSOS

Una dona de Rubí s'estimba i mor

A Rubí, al Torrent fondo, entre Ximelis i can Serrafossar, lloc que té aproximadament una 30 metres d'alçària, va estimbar-se Na Gertrudis Font Cotxart, de 51 anys, domiciliada a la vila al carrer Villacampa, número 7.

Manuel pel Jutjat l'aixecament de cadàver, fou traslladat al dipòsit judicial, on oportunament se li practicà l'autòpsia.

Una nena de Balsareny, bou benzina per gasosa

A Balsareny, equivocadament, el pare de la nena Josepa Santamaria, en demanar-li aquesta beure, li donà una ampolla de benzina creient-se que hi havia gasosa.

La nena sofrí una ifeugera intoxicació, de la qual fou curada pel farmacèutic senyor Catalá.

Es identificat el cadàver de l'home que fou trobat mort a Sampedor

Ha estat identificat el cadàver del captaire que fou trobat en un camp del terme de Sampedor. Ha resultat ésser el de Joan Baracalda Suárez, de 72 anys, natural de Castellnou de Bages.

Un ciclista lesionat a la carretera de Navarcles

Lluis Coromines, veí de Salient, s'adreçava en bicicleta al poble de Navarcles, i tingué la dissort de caure violentament de la màquina.

Fou recollit per un automòbil que s'escaigué passar pel lloc de l'accident, i traslladat en greu estat a seu domicili.

Dos accidents a Tarragona

El fill petit del president de la Cambra de Comerç de Tarragona, En Josep Boada Piquer, tingué la dissort de caure en el seu domicili, i es produí fractura de la cama dreta.

També es fracturà un braç, a conseqüència d'una caiguda, el noi Ramon Veciana Vila, fill del metge també de Tarragona, En Francesc Veciana.

Dos portuguesos detinguts a Roda de Barà

A Roda de Barà han estat detinguts els súbdits portuguesos Josep Guerrero i Suço i Josep Martínez i Rodríguez, que foren trobats amagats a uns vagons del tren, no se sap amb quines intencions.

Ambdós detinguts varen ésser posats a la disposició del jutge instructor del Vendrell.

Topada d'automòbils a Mataró

El cotxe del servei públic de Sant Andreu de Llavaneres, propietat de Josep Serra, topà amb l'automòbil 25.031, propietat de Josep Soriano, de Barcelona. El fet s'esdevingué pel carrer Reial de Mataró.

Sortosament no ocorregué cap desgràcia personal. L'automòbil quedà gairebé inutilitzat i calgué arrossegar-lo a un garatge per a la seva reparació.

Atropellt d'automòbil a la carretera de Cardona

A la carretera de Cardona, un automòbil atropellà el jove Salvador Truñés, natura de Súria.

En un automòbil de la Creu Roja el pacient fou traslladat a l'Hospital de Manresa, on se li apreciaren greus lesions en el ventre.

Una nena atropellada per un autocamió a Badalona

Un autocamió agafà la nena Soledat Carretero Garcia, de vuit anys, a Badalona, i li produí ferides en ambdós pectorals i erosions a l'avant-braç dret.

Un aeroplà Latecoère aterra a Ampolla

Ha aterrat a Ampolla el corre-aeri núm. 139, de la Companyia Latecoère.

L'aterratge fou degut a una avaria a l'aparell, sense que sofrissin el més petit mal els coupants; aquests eren el pilot Mr. Lechercher i els passatgers Mr. Duval, francès, i Mr. Poitry, suís.

Un automòbil encès a Tarragona

Davant la Casa de Correus de Tarragona, s'encengué el auto número 570 d'aquesta matrícula, a causa d'un curt-circuit en els conductors de la il·luminació elèctrica.

No hi varen haver desgràcies personals.

Un automòbil i un carro topen a la carretera de Berga

Al quilòmetre 15 de la carretera de Sant Fruitós a Berga, el camió 27.662-B., menat pel xofer Ramon Riu Castells, envestí el carro número 207 de la matrícula de Salient, que menava el carreter Pere Burgès Codina.

De la topada en resultà un animal mort i un altre de lleugerament ferit, i el carro i el camió amb desperfectes. No hi hagué cap desgràcia personal.

Un ciclista estimbat entre Mora i Hospitalet

Degut a haver-li patinat la bicicleta a la carretera de Mora a Hospitalet, (Tarragona), va caure en una barranquda un ciclista de Pobla de Claramunt. Es produí greus lesions.

Fou conduit a Hospitalet, on se li practicà la cura, i després a Tarragona.

Un home mort a la Canonja

A la carretera de Castelló a Tarragona, davant la Canonja, ha estat trobat el cadàver d'un home d'uns 80 anys d'edat, que segons dictamen facultatiu es tracta d'una mort natural.

No ha pogut ésser identificat.

Caiguda mortal a Tortosa

A Tortosa, Manuel Casanoves Vallès, de 65 anys, casat, d'ofici llaurador, que va anar a la dita ciutat per a curar-se de la vista, ensopegà amb una corda, en anar a casa el metge, i en caure topà amb una pedra, el qual cop li va produir la mort gairebé instantàniament.

Una nena morta per un autòmnibus a Sant Hilari Sacalm

A la carretera d'Hostalrich a Sant Hilari Sacalm, en l'indret conegut per Font de la Riera, ha estat arrossegada i morta per un autòmnibus, la nena Paluina Donadeu, natural de Sant Hilari, de sis anys d'edat.

L'automnibus era el del servei públic i es dirigia amb viatgers des del balneari a la població.

El xofer Josep Rafat Planes, ha estat detingut.

Són detinguts 10 presumptes incendiaris de bosscos a Girona

Heu-vos ací la llista completa de les detencions practicades per la guàrdia civil de Girona, amb motiu dels incendis ocorreguts darrerament en aquelles comarques:

A Banyoles: Jaume Casals i Darner i Manuel Juncà i Ricart, com a presumptes autors per imprudència de l'incendi del bosc del Mas Closa.

A Breda: Joan Costa i Manatotes, el qual, mentre feia carbó, calà foc als boscos del Turó de Martí Vell i causà pèrdues per més de 23 mil pessetes.

A Canet de Mar: Jaume Ternes i Torres, el qual, en encendre foc per escalfar el menjar, produí un incendi a la muntanya dels Angels.

A Caldes de Malavella: Pere Ramionet i Bosch, convicte i confés d'haver ocasionat un incendi de bosc en aquell terme.

A Bàscara: Martí Batlle i Clos, com a suposat autor d'un incendi que destruí una pineda al terme de Garrigàs. Jaume Simon, com autor, per imprudència, d'un incendi a una finca situada a la vora del riu Fluvià, al terme municipal de Pontós.

A Tortellà. Pere Cosconi i Planes, per l'incendi d'un bosc situat al terme d'Argelaguer.

I a Breda: Bartomeu i Joan Blanchet, com autors presumptes de l'incendi d'uns boscos d'aquell terme.

Es crema un bosc del terme de Vielle

A la partida anomenada Pales de Malpa, a dreta i esquerra del riu Negre, en terme de Vielle, s'ha declarat un incendi.

Han acudit al lloc del succés la guàrdia civil, els carrabiners i molts veins, i després de molts esforços han pogut dominar el foc. S'han cremat tres hectàrees de muntanya i 50 arbres, la major part pins.

Incendi en una fàbrica de Terrassa

Ahir al matí es va calar foc a l'edifici industrial propietat d'En Jaume Fornells, situat a la Rambla d'Egara, on té instal·lada la seva fàbrica de teixits la raó social "Ventalló Tusell i Companyia.

A causa de l'escassedat d'aigua en aquell indret, el foc va prendre gran increment, i destruí gran part de l'edifici i quasi totes les existències.

El foc s'inicià a la secció d'ordits i magatzem de matèries, on hi havia gran quantitat de peces de seda, llana, estam, cotó i un nombre considerable de caixes que contenien seda.

El foc va quedar extingit a les tres hores i ho va destruir tot.

El bomber Josep Amat resultà ferit. Al Centre Mèdic, on fou assistit pel metge de guàrdia, que li apreciá lleugeres lesions.

L'edifici i la fàbrica estan assegurats en nou companyies. Les pèrdues es calculen en 600.000 pessetes.

Un pare salvatge a Terrassa

Pel cap de vigilància governativa de Terrassa, senyor Fructuós Alvarez, ha estat detingut i posat a disposició del jutge d'Instrucció Josep López Torre, de 46 anys, el qual ahir a la matinada va clavar una terrible puntada de peu a una filla seva de 17 anys, i li produí lesions al ventre, que foren qualificades pel metge que l'assistí de pronòstic greu.

La causa de tan salvatge agressió fou que un germanet de la noia, al qual el pare havia prohibit d'anar al cinema, s'hi va escapar, i en haver-li tancat aleshores el pare la porta de la casa perquè hagués de dormir al carrer, la seva germana la hi va obrir.

Foc en una batedora d'Espluga de Francolí

A Espluga de Francolí hi hagué una grossa alarma en sentir tocar a foc i córrer la veu que era a la batedora mecànica que el Sindicat té instal·lada a les Planes. Sortosament, el foc fou sufocat immediatament. Esgarrifa pensar si arribr a prendre al pallot i munts de garbes que hi havia al voltant de la batedora.

CANET DE MAR
La Caixa de Pensions i L'Orfeó Català

La sucursal de la Caixa de Pensions, durant el mes de juliol, ha rebut per imposicions 78.865'74 pessetes, i ha lliurat per reintegres d'estalvi 7.639 pessetes, qo que resulta una diferència de 71.226'74 pessetes a favor d'imposicions. En el mateix mes s'han obert 26 llibretes.

— Pot donar-se ja per un fet la vinguda de l'Orfeó Català a la nostra vila, on donarà un concert.

Aquesta festa està organitzada pel Patronat de Cultura de Canet. Probablement serà el 21 d'octubre.

— Ha estat molt comentat el llibre del nostre compatrici mossèn Angel Carbonell "El Colectivismo y la Ortodoxia Católica", publicat fa poc per la casa Subirana.

ARENYS DE MAR

La festa de la Mare de Déu :: Sant Roc :: Defunció :: Hostes distingits :: La calor :: Mosques i forfor

La diada de la Mare de Déu d'Agost, festa major de la nostra vila, s'ha celebrat amb les festes de costum, dintre l'ambient purament local.

L'ofici i processó foren molt lluïts. Hi assistí l'Ajuntament.

A l'Ateneu, concerts, ball i sardanes a càrrec de l'orquestra cobla Principal, de Santa Coloma.

Per primera vegada, com a prova, tingué lloc al matí una cursa de bicicletes per a nebòits i debutants de la vila, s'hi disputaren una magnífica copa de l'Ajuntament i valuosos premis.

El trajecte a recórrer era el circuit Arenys de Mar, Arenys de Munt, Sant Iscle, Sant Cebrià, Sant Pol i Canet. Uns 22 quilòmetres. Fou recorregut per 18 inscrits. 2s classificaren de la següent manera: 1, Antoni Dey, 43 m. 32 segons; Clapes, 44 m. 20 s.; Torrentó, 44 m. 30 s.; Estengre, Rull, Mora, Vila, Saliení, Castro, Casas i Pons.

Una má criminal escampà, en el tros de carretera i a la sortida d'Arenys de Munt, una gran quantitat de gabarrots i claus que ocasionaren diferents rebentades, caigudes i lesionaren a tres corredors que hagueren de retirar-se. D'aquesta prova, amb una més acurada organització se'n podrà esperar bon èxits esportius per a vinents curses de major envergadura.

A la nit, la companyia del popular actor Josep Santpere, representà, a la Sala Mercé, el sainet d'Alfons Roure, "El tec de Pasqua", que fou un èxit de representació i de públic.

— La diada de Sant Roc, festa votiva que aquesta vila bé celebrant des de l'any 1613, s'ha celebrat amb el major caire tradicional. Hi ha hagut els corresponents cercavilles i llevant de taula amb els corresponents masclets i capdeláres que recorrien els nostres carrers acompanyats dels típics flobiols i tamboriners. A l'ofici i processó assistiren la germandat del sant amb nombrós acompanyament de socis i devots i presidits per l'Ajuntament en corporació. El sermó estigué a càrrec del R. frare Prudenci de Berga, qui pel seu lucidíssim fons dels millors panegírics que hem sentit per aquesta diada.

Felicitem la dita germandat i principalment al seu president En Josep Nogueres Barange, entusiasta mantenidor dels nostres costumis pairals.

— Darreramant morí a l'Asil de les Germanetes dels Pobres, d'aquesta vila, el nostre conveí el distingit escriptor i versaire En Sebastiá Sans i Bori, home d'una vasta cultura i bell tracte, qui s'havia creat generals simpaties i bona amics dintre les lletres catalanes i s'havia distingit pel seu humorisme discret i joiós. Descansi en pau el malaurat amic.

— Han vingut a passar uns quants dies a la nostra vila, de la qual n'han quedat encisats, el notable publicista Mr. W. Johonson, membre de la Universitat de Segracusa (EE. UU.) i professor del departament de periodisme de l'Associació de la Premsa nordamericana. L'acompanyen la seva muller, el seu fill Jymmie i les seves belles filles Merry i Boby.

— Com per tot arreu la calor enguany ha estat excessiva, i el termòmetre ha arribat a marcar temperatures de 35 i 36 graus a l'ombra i 44 al sol, impropia en la nostra vila.

— L'estat sanitari és excellent i hom gaudeix de bona temperatura.

Ara, en qüestions d'higiene, segueixen molestant als veins dels carrers de la Revolució i Real, les befarades que desprenen una quadra i una vaqueria recentment installades al carrer de la Revloució, que dubtem remeixin les condicions legals, de la qual cosa cridem l'atenció del senyor delegat de Veterinària, senyor Antoni de les Comes, la meticulositat del qual en la inspecció dels queviures és digna de tot elogi, per tal que fixi l'atenció en aquest mumt de mosques i pudor tan renyits amb els preceptes de la higiene urbana i que tant preocupa els esmentats veins, que veuen envaits els seus estatges d'insectes i microbis pestilents.

COMITE PARITARI DE METALLS DISTINTS DEL FERRO

(Segon Grup)

No havent-hi temps material per a la formació de la Borsa del Treball, aquest Comitè, acabat de constituir fa avinent: que els individus que reuneixin la deguda aptitud física i tècnica per a exercir la plaça de forjador per a un taller de construccions mecàniques (foneria de ferro i bronze) fora de Barcelona, però dintre de la província, ho hauran de sol·licitar a les oficines d'aquest Comitè (Rambla del Centre, núm. 37 pis principal), de 16 a 20 hores, durant els tres primers dies de la setmana entrant. A la sol·licitud s'haurà d'acompanyar: certificats d'aptitud física i tècnica i informe de l'alcalde de barri del domicili del sol·licitant. S'haurà de fer constar, a més dels esmentats extrems, l'edat del sol·licitant, si és solter o casat i en aquest darrer cas, el nombre de fills. També en un com en altre cas, el nombre de persones menors d'edat que tingui al seu càrrec i del de pares vells o valetudinaris.

Aquest número ha passat per la censura governativa

ELS ESPORTS

FUTBOL

El Barcelona a Amèrica

La Premsa rosarina diu que l'equip del Barcelona és una "murga"

Rosario de Santa Fe, 17, a les 9'35 (Per via "Italcable"):

La Premsa rosarina en els seus comentaris del Barcelona, as mostra particularment dura per als jugadors blau grana.

Un dels diaris locals qualifica el partit de dimecres de franc ament dolent i a l'equip del Barcelona el titila de "murga" només per ésser comparada a equips de segona categoria, que se'n sortirien més airosos.

En general s'observa una ofensiva de la Premsa rosarina contra el Barcelona i hom preveu un partit particularment difícil i espinós el de diumenge. Entre la població s'observa una forta exoitació.

L'equip que diumenge jugarà contra el Barcelona

A Rosario es jugarà diumenge en el camp del "Newells Old Boys".

L'equip rosari estarà integrat per:

Guida

Cochrane (cap.)-Capitanelli

Pedesta - Villa - Conti

Peruch-Libonatti-Scotta-Indaco-López

El partit l'arbitrarà l'argentí Llorenç Martínez.

El partit s'ha organitzat sota els auspicis del Centre Català de Rosario.

Els jugadors tornaran a Buenos Aires, el dilluns, i el dimecres jugaran el partit a profit de la premsa.

En el partit d'avui contra el "Boca Junior" no jugarà Samitier i és dubtosa la participació de Piattko i Mas

Avui, dissabte, jugaran pel Barcelona:

Piattko,

Walter, Mas,

Guzman, Roig, Carulla,

Piera, Regueiro, Sastre, Arnau i Parera

Es possible, no obstant que no juguin ni Mas ni Piattko, per lesions rebudes.

ALOMAR.

L'equip que donen del "Boca Junior" per a avui

Segons el cronista oficial de l'excursió, l'equip que avui presentarà el "Boca Junior" contra el Barcelona, estarà integrat per:

Merello

Bidoglio Mutis

Medici, Fleitas, Elli

Bergamini, Evaristo

Penella, Tarasconi, Chavro,

(Aquest equip, sobre el paper, sembla força notable, particularment la davantera; en canvi el nom del "guardavalla" ens és del tot desconegut i ignorem si realment es tracta d'un element d'empenta, com sembla tota la resta de l'equip.)

En Samitir torna?

"La Noche" publica el següent telegrama del seu enviat especial:

"Simitier ha solicitado que se le permita embarcar para Barcelona el día 20, en vista de que la lesión le imposibilita jugar. La petición de Samitier ha sido consultada cablegráficamente a la Directiva de Barcelona."

Al Barcelona ahir a la tarda ens digueren que no havien rebut cap telegrama en aquest sentit.

Davant dels "èxits", retrobem "tècnic" vells allargar la "sorrada"...

Se'ns assegura que probablement envalentonats pels èxits que han obtingut fins ara l'assessor tècnic (sic) havia demanat cablegràficament permís per allargar la "jira" fins el dia 10 de setembre, per a jugar dos partits al Brasil.

La resposta ha estat negativa.

Així i tot, l'Agència Americana dóna la concertació d'aquests partits com un fet.

L'ALAVES PASSA A LA NOVA FEDERACIO NAVARRA

Sant Sebastià, 17. — S'han reunit a Fuenterrabia els delegats dels clubs de futbol Ossasuna, Alavès i Athlètic de Bilbao amb els membres de les federacions gipuscoana i biscaina i els de la Real Federació Espanyola.

Els biscains proposaren que el Club Esportiu Alavès passi a formar part de la Federació Navarra.

El delegat de la Federació Guipuscoana proposà que el Logroño formi part també de la Federació Navarra.

El delegat de la Nacional digué que aquest assumpte no és de la incumbència de les federacions regionals, sinó de la Nacional.

La noticia que el Club Esportiu Alavès passi a la Federació Navarra ha causat mal efecte als centres esportius de Pamplona.

Segons noticies, entre els darrers acords de la ponència nomenada per l'Assemblea de la Federació Espanyola, i que havia de decidir sobre la reducció a sis clubs, del primer grup de Catalunya, acordà que es quedessin fora el Gràcia i el Badalona.

Sembla que aviat es facilitarà una nota oficiosa dels acords de l'esmentada ponència.

EUROPA-SANS

Al camp de l'Europa tindrà lloc demà a la tarda el segon partit organitzat per l'Europa per a celebrar la festa major de la barriada gràcienca.

Com ja s'ha anunciat, l'encontre el disputaran els primers equips de la U. S. de Sans i de l'Europa, la rivalitat dels quals es notòria i sempre ha donat jornades de vivíssima emoció, en què el bon futbol desenrotllat els ha augmentat el seu innegable interès.

L'Europa ja ha format el seu equip: Aitàs, Vigueñas, Alcoriza, Soligó, Gàmiz, Mauricio, Pelliter, Xifreu, Cros, Cortés i Alcàsar.

El del Sans, com també l'àrbitre encarregat de jutjar l'encontre, el publicarem demà.

CICLISME

CURSA II PREMI WONDER REPARTIMENT DE PREMIS

L'Esport Ciclista Català efectuarà dijous vinent, al seu local social, València, 364, a les deu de la nit, el repartiment de premis de la cursa II Premi Wonder, celebrada amb èxit el dia 12 del corrent.

EL TROFEU MARTI DE L'AGRUPACIO CICLISTA POBLE NOU

S'ha escollit per a aquesta cursa un recorregut que tant pel seu excellent estat com per no tenir grans costes, permetrà els principiants, els quals està reservada la cursa, desenrotllar el mínim esforç i aconseguir un temps notable. Els corredors hauran de cobrir uns 60 kilomètres que suposa sortir del Poble Nou, arribar al Masnou, Alella, Granollers tornar pel coll de la Manya, travessia de Molins, Sant Adrià i Santa Coloma al Poble Nou; la meta està situada al carrer de Llull, entre el de la Llacuna i passeig del Triomf, lloc prou ample perquè cia novella s'emprin a fons a l'arribada, per molts que siguin els que es presentin a la meta.

L'Agrupació Ciclista del Poble Nou ordenarà la sortida a dos quarts de vuit en punt del matí; perdran el dret de prendre-hi part els que en ésser cridat pel jutge no estiguin al lloc que els correspongui. Els corredors hauran de collocar-se al carrer de Wad-Ras, davant del local de l'Ateneu del Poble Nou per ordre de dorsal, en grups de dècenes per línies, a saber: a la primera, de l'1 al 10; a la segona, de l'11 al 20, i així successivament. Es fa avinent que no es cridarà els corredors sinó al mateix lloc de la sortida i que el que a la crida no estigui present perdrà tot dret a la cursa. Els que s'inscriguin aquesta nit fins a dos quarts d'onze, que es tancarà la llista a l'estatge social de l'entitat, Ponç i Subirà, 5, Poble Nou, podran ferho demà, diumenge, fins una hora abans de la sortida; passat aquest temps no hi podran prendre part.

Tots els elements de l'Agrupació Ciclista Poble Nou que demà puguin exercir càrrec de controls se serviran passar aquesta nit o demà abans de la sortida per rebre instruccions per l'estatge d'aquesta entitat.

Automobilistes!

La casa que ven a preus més baixos

NEUMATICS
ACCESSORIS
OLIS
RECANVIS

i tots els articles del ram és "Comercial Industrial Automòbil"

PASQUAL SOGAS
Diagonal, 394 al 398
(zamfra Gràfiques)
Telèfon G 2335
Agència CHEVROLET

El pitjor record culinari

Retallem de "Monografies Mòdiques":

"A l'enquesta de Gaston Picard sobre aquest punt, segurament que el nostre professor de Medicina Legal — el doctor Valentí i Vivó, ja traspassat — hauria contestat referint-lo a un hotel o restaurant. Hi tenia una dèria; segons el seu dir, en tots no feien més que emmetzinar els clients.

—Salsa a la "maitre d'hotel"?... Salsa a la "maitre d'hotel"!...—deia tot arrufant el nas amb la seva mímica i oratòria tan gràfiques.

—"Tòxicos". "Tòxicos".

I feia tres o quatre gargotes que donaven a entendre plenament als deixebles que ja estava emmetzinat."

—Això ho han decidit els vells. Són masses a manar, ací!

—Encara enraonen! Una revolta, bandits, traïdors! — cridava Rostov furiós, tot agafant Karp pel coll del vestit.

—Lligueu-lo, lligueu-lo! — cridà, amb tot i que no hi havia ningú per lligar a Karp tret de Lavruitzka i Alpatitx. No obstant, Lavruitzka correguí cap a Karp i li torçà els braços endarrera.

—Digueu que cridin els nostres de la muntanya! — exclamà.

Alpatitx es dirigí als pagesos i en cridà dos pel nom perquè lliguessin a Karp. Els pagesos sortiren dòcilment d'entre la munior i es tragueren els cinyells.

—On és l'estarosta! — cridà Rostov.

Drone sortí d'entre la multitud amb la cara pàllida i convulsa.

—Ets tu l'estarosta? Lliga'l, Lavruitzka — cridà Rostov com si aquesta ordre no pogués trobar cap obstacle.

I en efecte, altres dos pagesos començaren de lligar a Drone que, com si els volgués ajudar, es tragué el cinyell i els el donà.

—I ara, escolteu-me tots! — digué Rostov dirigint-se als pagesos. Aneu-vos-en de seguida a casa vostra i no us vull sentir la veu.

—Eh! Nosaltres no hem fet cap mal. Això ha estat una simpleria només... Una poca-solta... Ja ho deia jo que l'ordre no era així... — feien unes veus que s'increpaven mútuament.

—O veieu?... ja us ho havia dit... Això no està bé, fills meus! — digué Alpatitx restituint-se a les seves funcions.

—Nosaltres en tenim la culpa, Iakov Alpatitx — respongueren les veus—. I de seguida la garnició es dispersà pel poble.

Portaren els dos pagesos lligats al pati de casa els senyors. Els seguien dos pagesos borratxos.

—Eh! eh! ja et veig! — deia un d'ells a Karp.

—Això és maneres de parlar als amos?

—I dónes, què vt creies! Totxo! — afegí l'altre.

Al cap de dues hores els carros eren al pati de la casa de Bogutxarovo; els pagesos hi carregaven els bagatges dels amos amb animació i Drone, lliure dels lligams per intercessió de la princesa Maria, era al pati i donava ordres als pagesos.

—No és així, vas malament! — digué a un pagès un home alt, cara rodó i somrient, tot agafant un cofret de les mans de la cambrera. Val molt diner! El tirarás com un farcell i el farás malbé. No m'agrada que treballeu així. Heu de manejar-ho amb compte i a

—Us estic molt, molt reconeguda — li digué en francès — però suposo que tot això serà només un malentès i que no hi ha ningú culpable.

Tot d'una la princesa es posà a plorar.

—Dispenseu-me — digué.

Rostov enarcà les celles, saludà una altra vegada molt profundament i sortí de la cambra.